



B2.35 En el club de lectura

- Hablar sobre libros, autores y géneros literarios en un club de lectura
- Resumir tramas y analizar personajes o temas
- Expresar y defender interpretaciones personales en una discusión

El autor teatral	<i>(L'autore teatrale)</i>	La novela negra	<i>(Il romanzo giallo)</i>
El narrador	<i>(Il narratore)</i>	Narrar	<i>(Narrare)</i>
El historiador	<i>(Lo storico)</i>	Describir	<i>(Descrivere)</i>
El monólogo	<i>(Il monologo)</i>	Relatar	<i>(Raccontare)</i>
El relato	<i>(Il racconto)</i>	Recitar	<i>(Recitare)</i>
La leyenda	<i>(La leggenda)</i>	Interpretar un texto	<i>(Interpretare un testo)</i>
La literatura contemporánea	<i>(La letteratura contemporanea)</i>	Analizar un texto	<i>(Analizzare un testo)</i>
La literatura medieval	<i>(La letteratura medievale)</i>	Resumir un texto	<i>(Riassumere un testo)</i>
La literatura romántica	<i>(La letteratura romantica)</i>	Citar textualmente	<i>(Citare testualmente)</i>
La literatura realista	<i>(La letteratura realista)</i>	Editar un libro	<i>(Editare un libro)</i>
La obra literaria	<i>(L'opera letteraria)</i>	Distribuir un libro	<i>(Distribuire un libro)</i>
La revista literaria	<i>(La rivista letteraria)</i>	Agotarse un libro	<i>(Esaurirsi (riguardo a un libro))</i>
La novela rosa	<i>(Il romanzo rosa)</i>		

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



Belén Bardón trabaja desde hace años en una librería familiar especializada en libros antiguos, desde la **aparición de la imprenta** hasta el siglo XIX. Sus fondos proceden de **casas de subastas**, de otros librereros y de **particulares**, y a veces aparecen verdaderas rarezas, como **manuscritos** relevantes. Vender una pieza única puede doler, pero también permite que otros lectores la descubran. *Si el cliente buscara un tema específico, el equipo le ayudaría a encontrar un título concreto.*

*Belén Bardón lavora da anni in una libreria familiare specializzata in libri antichi, dalla **comparsa della stampa** fino al XIX secolo. Il suo patrimonio proviene da **case d'asta**, da altri librai e da **privati**, e a volte compaiono vere rarità, come **manoscritti** rilevanti. Vendere un pezzo unico può far male, ma permette anche ad altri lettori di scoprirlo. Se il cliente cercasse un argomento specifico, il team lo aiuterebbe a trovare un titolo specifico.*

1. ¿De qué época son los libros que se pueden encontrar en la librería?
 - a. Desde la invención de la imprenta hasta el siglo XIX
 - b. Exclusivamente de la Edad Media anterior a la imprenta
 - c. Únicamente del Siglo de Oro español
 - d. Solo del siglo XX y XXI

2. ¿De dónde proceden la mayoría de los libros que compran?
- a. De subastas, de otros librerías y de particulares b. De donaciones de editoriales modernas
c. De autores que autopublican sus novelas d. De bibliotecas públicas que se renuevan cada año

1-a 2-a

2. Grammatica: Le condizionali



Le frasi condizionali parlano di una situazione e del suo risultato.

1. Dopo **si** non usiamo futuro, condizionale, imperativo né presente del congiuntivo.
2. Le situazioni immaginarie usano il congiuntivo (imperfetto per presente/futuro, trapassato per il passato).

Estruttura	Tipo	Ejemplo
Si + presente -> presente (indicativo)	Real - presente (Reale - presente)	Si el autor describe los personajes con más detalle, el lector entiende mejor la trama. (Se l'autore descrive i personaggi in modo più dettagliato, il lettore capisce meglio la trama.)
Si + presente -> futuro (indicativo)	Real - futuro (Reale - futuro)	Si la editorial lanza la nueva edición, los lectores tendrán acceso a contenido actualizado. (Se la casa editrice pubblica la nuova edizione, i lettori avranno accesso a contenuti aggiornati.)
Si + imperfecto de subjuntivo -> condicional	Hipotética (Ipotetica)	Si el autor participara en el debate, la conversación sería más profunda. (Se l'autore partecipasse al dibattito, la conversazione sarebbe più approfondita.)
Si + pluscuamperfecto de subjuntivo -> condicional compuesto	Irreal del pasado (Irreale del passato)	Si hubiéramos leído la reseña antes de la reunión, habríamos preparado más preguntas. (Se avessimo letto la recensione prima della riunione, avremmo preparato più domande.)
Si + pluscuamperfecto de subjuntivo -> condicional simple	Mixta (Mista)	Si la obra literaria hubiera sido más profunda, ahora sería más valorada por los críticos. (Se l'opera letteraria fosse stata più profonda, ora sarebbe più apprezzata dai critici.)

Mista: resultado al **presente** -> la consecuencia riguarda la situación actual (Si hubiera ganado más dinero, ahora estaría en Hawái).

Mista: resultado al **futuro** -> la consecuencia si proietta verso el futuro (Si hubiera ganado más dinero, me marcharía mañana).

1. Si el moderador _____ el argumento al principio, todos entendemos mejor la novela negra. (Se il moderatore riassume la trama all'inizio, tutti capiamo meglio il romanzo noir.)
- a. resumiría b. resuma c. resume d. resumirá

2. Si la editorial _____ la nueva edición este mes, el libro se agotará en pocas semanas. (*Se la casa editrice distribuisce la nuova edizione questo mese, il libro andrà esaurito in poche settimane.*)
- a. distribuya b. distribuyera c. distribuye d. distribuirá

1. resume 2. distribuye



Riscrivi le frasi (QR: IA+)

1. Quiero entender mejor la trama. El autor tiene que describir los personajes con más detalle. (real - presente: si + presente, presente)

(Se l'autore descrive i personaggi con più dettaglio, capisco meglio la trama.)

2. Los lectores tendrán acceso a contenido actualizado. La editorial lanza la nueva edición. (real - futuro: si + presente, futuro)

(Se la casa editrice pubblica la nuova edizione, i lettori avranno accesso a contenuti aggiornati.)

3. La conversación sería más profunda. El autor participa en el debate. (hipotética: si + imperfecto de subjuntivo, condicional)

(Se l'autore partecipasse al dibattito, la conversazione sarebbe più profonda.)

1. Si el autor describe los personajes con más detalle, entiendo mejor la trama. **2.** Si la editorial lanza la nueva edición, los lectores tendrán acceso a contenido actualizado. **3.** Si el autor participara en el debate, la conversación sería más profunda.

Correggi l'errore

1. Si el autor vendría al club, podríamos preguntarle por el final.

Se l'autore venisse al club, potremmo chiedergli del finale.

2. Si leeremos la novela hoy, mañana la comentaremos.

Se leggiamo il romanzo oggi, domani lo commenteremo.

1. Si el autor viniera al club, podríamos preguntarle por el final. **2.** Si leemos la novela hoy, mañana la comentaremos.

3. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- a. Interpretar un texto 1. Si la edición fuera limitada, pronto no quedaría ningún ejemplar en las librerías.
- b. Resumir un texto 2. Si el autor fuera ambiguo, el lector tendría que justificar su interpretación.
- c. Agotarse un libro 3. Si tuvieras poco tiempo, explicarías brevemente las ideas principales.

a-2 b-3 c-1



2. Bollettino del club di lettura: sessione sul noir (QR: Audio)

Compila gli spazi vuoti: novela negra, agotarse, monólogo, interpretación, narrador, citas, relazione



Este mes, el club de lectura del barrio dedica su sesión a una (1) _____ reciente. La reseña enviada por correo resume la trama sin destripar el final y propone tres ejes de debate: cómo el (2) _____ condiciona la información, qué revela la protagonista en su (3) _____ interior y qué temas sociales aparecen sin moralina. La coordinadora sugiere llevar dos (4) _____ breves para comentarlas en grupo.

Para facilitar la discusión, se pide a cada participante que (5) _____ la obra con otra lecturay que defienda su (6) _____ con ejemplos del texto. Si alguien no hubiera terminado el libro, puede aportar una impresión sobre el estilo o el ritmo, pero deberá evitar especular sobre el desenlace. La biblioteca advierte que los ejemplares de préstamo suelen (7) _____ la semana previa a la reunión.

Questo mese, il club di lettura del quartiere dedica la sua sessione a un recente romanzo noir. La recensione inviata per e-mail riassume la trama senza svelare il finale e propone tre assi di discussione: come il narratore condiziona le informazioni, che cosa rivela la protagonista nel suo monologo interiore e quali temi sociali compaiono senza moralismi. La coordinatrice suggerisce di portare due brevi citazioni per commentarle in gruppo.

Per facilitare la discussione, si chiede a ogni partecipante di collegare l'opera a un'altra lettura (realista o contemporanea) e di difendere la propria interpretazione con esempi tratti dal testo. Se qualcuno non avesse finito il libro, può dare un'impressione sullo stile o sul ritmo, ma dovrà evitare di speculare sullo scioglimento. La biblioteca avverte che le copie in prestito di solito vanno esaurite la settimana precedente alla riunione.

(1) novela negra, (2) narrador, (3) monólogo, (4) citas, (5) relazione, (6) interpretación, (7) agotarse

1. ¿Qué normas y propuestas concretas aparecen para que el debate del club sea más profundo y ordenado, y cuál te parece más útil? Explica por qué.

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

1. En la próxima reunión, la hablante piensa contar el argumento general, pero evitando revelar el desenlace.
2. Según la hablante, el libro se entiende fácilmente porque el narrador resulta totalmente fiable.
3. La hablante consiguió el ejemplar impreso sin problemas, así que no necesitó una versión digital.

Vero Falso

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



1-V 2-X 3-X

4. Scegli la soluzione corretta

1. Si el narrador _____ los hechos con menos ironía, el monólogo resultaría más creíble para el club de lectura.
(Se il narratore raccontasse i fatti con meno ironia, il monologo risulterebbe più credibile per il club di lettura.)
a. relate b. relataría c. relató d. relatará
2. Si el moderador _____ la novela negra en dos minutos, podríamos dedicar más tiempo a analizar a los personajes.
(Se il moderatore riassumesse il romanzo giallo in due minuti, potremmo dedicare più tempo ad analizzare i personaggi.)
a. resumió b. resumiera c. resumiría d. resuma
3. Si yo _____ la leyenda tal y como la cuenta el historiador, la discusión sobre la literatura medieval sería más precisa.
(Se io raccontassi la leggenda così come la racconta lo storico, la discussione sulla letteratura medievale sarebbe più precisa.)
a. relatará b. relatase c. relato d. relataré

1. relatará 2. resumiera 3. relatará

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

Debate en el club de lectura

Clara (miembro del club): *Para no liarnos, yo resumiría el argumento así: una periodista vuelve a su pueblo, desaparece un testigo y ella va relatando lo que descubre; huele a novela negra, pero con mucha vida cotidiana.*
(Per non confonderci, io riassumerei la trama così: una giornalista torna al suo paese, scompare un testimone e lei racconta ciò che scopre; sa di romanzo noir, ma con tanta vita quotidiana.)

Javier (coordinador): *Sí, y el narrador me parece poco fiable; describe a los vecinos con una ironía constante, como si quisiera que sospecháramos de todos.*
(Sì, e il narratore mi sembra poco affidabile; descrive i vicini con un'ironia costante, come se volesse che sospettassimo di tutti.)



Clara (miembro del club): *Totalmente. De hecho, si cito textualmente una frase del capítulo cinco: "Aquí nadie dice la verdad, solo la ensaya" —para mí ahí se ve el tema del autoengaño.*

(Assolutamente. Infatti, se cito testualmente una frase del capitolo cinque: "Qui nessuno dice la verità, la prova soltanto" — per me lì si vede il tema dell'autoinganno.)

Javier (coordinador): *Buen ejemplo. Yo analizaría también a la protagonista: al principio se cree historiadora de su propio pasado, pero en realidad va interpretando el pueblo según sus prejuicios.*

(Buon esempio. Io analizzerei anche la protagonista: all'inizio si crede storica del proprio passato, ma in realtà va interpretando il paese secondo i suoi pregiudizi.)

Clara (miembro del club): *Y eso la hace interesante: no solo narra, también se delata. Me quedo con esa ambigüedad más que con el misterio en sí.*

(E questo la rende interessante: non solo narra, ma si tradisce anche. Io mi tengo quell'ambiguità più che il mistero in sé.)

1. ¿Qué interpreta Clara sobre el narrador y qué detalle del argumento usa para defenderlo?
-

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

Si tuviera que resumirlo, diría que... / Desde mi punto de vista, el narrador muestra... y eso influye en... / Puede que lo interprete así, pero el tema principal parece ser...



1. En tu club de lectura, ¿qué tipo de novela sueles elegir y por qué? ¿Qué esperas del autor o del narrador para que la lectura te enganche?
-
2. Resume en pocas palabras el argumento de un libro que hayas leído recientemente y explica qué tema o qué personaje te resultó más interesante.
-

7. Scrittura: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, Marta:

Soy Lucía, del club de lectura. Te escribo porque la librería del barrio nos ha dicho que la novela que íbamos a leer se ha **agotado** y la nueva **edición** no llega a tiempo. Para no cancelar, propongo que elijamos entre:

- seguir con otra novela **contemporánea** (por ejemplo, una **novela negra** corta), o
- leer un **relato** y comentarlo a fondo (personajes, tema, estilo).

¿Qué prefieres para la reunión del jueves? Si tienes un título concreto, dímelo y lo gestiono hoy.

Gracias, Lucía



Scrivi una risposta appropriata: *Si te parece, podríamos elegir... porque... / Si el libro no llega a tiempo, propongo que... / En mi opinión, el tema principal se entiende mejor si...*

Verbi importanti

yo

tú

él/ella/usted

nosotros/nosotras

vosotros/vosotras

ellos/ellas/ustedes

Relatar (*raccontare*)

Subjuntivo pretérito imperfecto

relatara/relatase

relataras/relatases

relatara/relatase

relatáramos/relatásemos

relatarais/relataseis

relataran/relatasen

Resumir (*riassumere*)

Subjuntivo pretérito imperfecto

resumiera/resumiese

resumieras/resumieses

resumiera/resumiese

resumiéramos/resumiésemos

resumierais/resumieseis

resumieran/resumiesen